

## Welcome to use Infrared motion sensor!

This product adopts high sensitivity detector, integrate circuit and SMT; It gathers automatic, convenient, safe, energy-saving, practical functions; It has wide detection range made up of up and down, left and right service field; It utilizes human motion infrared rays as control signal sources, when one enters the detection field, it will start the controlled load at once; It can identify day and night automatically; It is easy to install and its usage is wide; It has the function of power indication and detection indication.

مرحبًا بكم في استخدام مستشعر الحركة بالأشعة تحت الحمراء!

هذا المنتج يستخدم كاشف حساسية عالية، دورة متكاملة و نظام اس ام تي، يجمع وظائف آتية ومريحة وآمنة وموفرة للطاقة، لديها نطاق كشف واسع يتكون من مجال الخدمة لأعلى والأسفل واليسار واليمين، يستخدم أشعة تحت الحمراء لكشف الحركة البشرية كمصادر إشارة تحكم، عندما يدخل المرء مجال الكشف، فإنه سيبدأ العمل المتحكم فيه مرة واحدة، يمكنه تحديد النهار والليل تلقائياً، سهل التركيب واستخدامه واسع النطاق ولديه وظيفة إشارة الطاقة وبيان الكشف.

## INFRARED MOTION SENSOR SWITCH

مستشعر الأشعة تحت الحمراء



## Specifications

Power Source: 220V/AC-240V/AC  
Power Frequency: 50Hz  
Ambient Light: 3-2000LUX (adjustable)  
Time-Delay: min: 10sec±3sec  
Max: 8min±2min  
Rated Load: 1200W (incandescent lamp)  
300W (energy-saving lamp)  
Detection Distance: 12m max (<24°C)  
Detection Range: 180°  
Working Temperature: -20~+40°C  
Working Humidity: <93%RH  
Installation Height: 1.8m~2.5m  
Power Consumption: 0.45W (work)  
0.1W (static)  
Detection Moving Speed: 0.6~1.5m/s

## المواصفات الفنية

مصدر الطاقة : ٢٢٠-٢٤٠ تيار متردد  
تردد الطاقة : ٥٠/٦٠ هيرتز  
التحكم في الضوء : من ٣ لاس إلى ٢٠٠٠ لاس (قابل للتعديل)  
ضبط الوقت : ادني مدة من ١٠ ثوان إلى ١٣ ثانية  
اقصي مدة من ٨ دقائق إلى ١٠ دقائق  
الحمولة المقدرة : ١٢٠٠ واط (مصابيح تقليدية)  
الحمولة المقدرة : ٣٠٠ واط (مصابيح موفرة للطاقة)  
مساحة منطقة الكشف : ١٢ متر كحد اقصي في درجة حرارة أقل من ٢٤ درجة  
زاوية الكشف : ١٨٠ درجة  
درجة حرارة التشغيل : من ٢٠- إلى ٤٠ درجة مئوية  
الرطوبة : أقل من ٩٣ بالمئة  
ارتفاع التثبيت : ١,٨ إلى ٢,٥ متر  
استهلاك الطاقة : ٠,٤٥ واط (تشغيل)، ٠,١ واط ثابت  
سرعة اكتشاف الحركة : من ٠,٦ إلى ١,٥ متر / ثانية

## FUNCTION:

- Detection field: The wide detection range is made up of up and down, left and right, the detection range could be adjusted according to your desire, but the moving orientation in detection field has great relation with the sensitivity.
- Identify day and night automatically: The ambient light could be adjusted according to your desire: when turn to SUN (max), it will work day and night, when turn it to MOON (min), it will only work in the ambient light less than 3LUX. As for adjustment, please refer to testing way.
- Time-delay is added continually: When it receives the second induction signals after the first induction, it will compute time once more on the rest of the first time-delay basis (set time).
- Time-delay is adjustable: It can be set according to your desire, the minimum is 10sec±3sec, and the maximum is 8min±2min.

## الوظائف

- مجال الكشف: نطاق الكشف الواسع يتكون من أعلى وأسفل، يسار ويمين، يمكن تعديل نطاق الكشف وفقاً لرغبتك، لكن الاتجاه المتحرك في مجال الكشف له علاقة كبيرة بالحساسية.
- تحديد النهار والليل تلقائياً: يمكن تعديل الإضاءة المحيطة وفقاً لرغبتك، عند التحول إلى ضوء الشمس (بحد أقصى) سيعمل ليلاً ونهاراً، وعند تحويلها إلى ضوء القمر (دقيقة) سيعمل فقط في الإضاءة المحيطة أقل من ٣ لاس، بالنسبة للتعديل، يرجى الرجوع إلى طريقة الاختبار.
- يتم إضافة تأخير الوقت باستمرار: عندما يستقبل إشارات الاستشعار الثانية بعد الاستشعار الأول، فإنه سيحسب الوقت مرة أخرى على بقية أساس التأخير الزمني الأول (الوقت المحدد).
- تأخير الوقت قابل للتعديل: يمكن ضبطه حسب رغبتك، الحد الأدنى هو ١٠ ثوان ± ٣ ثوان، والحد الأقصى هو ٨ دقائق ± ٢ دقيقة.

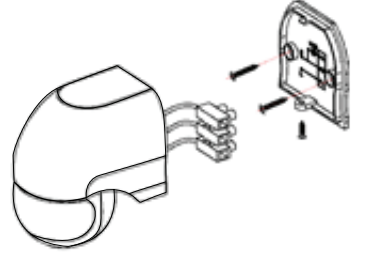


## INSTALLATION: (see the diagram)

- Shut off power.
- Loosen the screw on the bottom lid, open the wiring terminal, pass the wire of power and load through the bottom lid.
- Fix the bottom lid with inflated screw on the selected position.
- Connect the power and load wire into connection-wire column according to the connecting figure.
- Put the sensor on the bottom lid, twist the screw tightly then electrify it and test it.

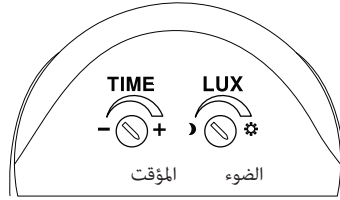
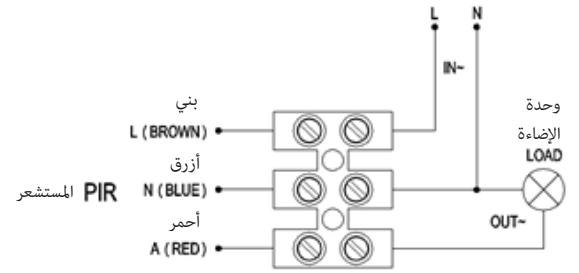
### التركيب : (انظر إلى الرسم باليمين)

- قم بفصل التيار الكهربائي.
- قم بفتح الغطاء السفلي، وافتح طرف الأسلاك، ثم مرر سلك الطاقة وحمله عبر الغطاء السفلي.
- ثبت الغطاء السفلي بالبرغي في الموضع المحدد.
- قم بتوصيل سلك الطاقة والتحميل في عمود سلك التوصيل وفقاً لرقم التوصيل.
- ضع المستشعر على الغطاء السفلي، ثم قم بلف المسامير بإحكام ثم شغل التيار واختبره.



## CONNECT-WIRE FIGURE : (See the right figure)

مخطط توصيل الأسلاك : (انظر إلى الرسم باليمين)





## TEST:

- Turn time knob anti-clockwise to the minimum; turn the LUX knob clockwise to the maximum (SUN), Switch on power, the controlled load should not work, needing to preheat within 5-30sec.
- The sensor will be sensed again in 5-10sec later when the first induction is finished; the load should work when received sensor signal and stop working within 7-13sec with no any sensor signal.
- Turn LUX knob to minimum anti-clockwise, if you test it when the ambient light is more than 3LUX, the induction load would not work after the load stops working; the load should work if you cover the detection window with opaque object (towel etc),it would be regular the load stops to work within 7-13sec under no induction signal condition.

## اختبار

- أدر مقبض الوقت عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الحد الأدنى، أدر مفتاح الضوء في اتجاه عقارب الساعة إلى الحد الأقصى (ضوء الشمس)، ثم قم بتشغيل الطاقة، يجب ألا يعمل الحمل المتحكم فيه، والحاجة إلى التسخين المسبق في غضون 5-30 ثانية.
- سيتم استشعار المستشعر مرة أخرى بعد 5-10 ثوان عند انتهاء الاستشعار الأول، يجب أن يعمل الحمل عند تلقي إشارة المستشعر ويتوقف عن العمل في غضون 7-13 ثانية بدون أي إشارة مستشعر.
- أدر مقبض الضوء إلى الحد الأدنى بعكس اتجاه عقارب الساعة، إذا قمت باختباره عندما يكون الضوء المحيط أكثر من 3 لاكس، فلن يعمل الحمل التعريفي بعد توقف الحمل عن العمل، يجب أن يعمل الحمل إذا قمت بتغطية نافذة الكشف بجسم غير شفاف (منشفة، إلخ)، فسيكون من المعتاد أن يتوقف الحمل عن العمل في غضون 7-13 ثانية في ظل عدم وجود إشارة استشعار.

**Note:** when testing in daylight, please turn LUX knob to  (SUN) position, otherwise the sensor lamp could not work!

**ملحوظة:** عند الاختبار في ضوء النهار، يرجى ضبط مقبض الضوء إلى وضع  (ضوء الشمس)، وإلا فلن يعمل مصباح المستشعر!

## NOTE:

- Should be installed by electrician or experienced person.
- Avoid installing it on the unrest object.
- There should be no hindrance and moving objects in front of the detection windows to effect detection.
- Avoid installing it near air temperature alteration zones such as air condition, central heating, etc.
- Considering your safety, please do not open the cover when you find the hitch after installation.
- If there is difference between instruction and the function the product has, please give priority to product and sorry not to inform you additionally.

## ملحوظة

- يجب أن يتم تركيبها بواسطة فني أو شخص متمرس.
- تجنب تثبيته على سطح غير ثابت (متأرجح).
- يجب ألا يكون هناك أي عوائق أو أشياء متحركة أمام نوافذ الكشف لإجراء الكشف.
- تجنب تركيبه بالقرب من أجهزة تغيير درجة حرارة الهواء مثل التكييف والتدفئة المركزية وما إلى ذلك.
- لمراعاة سلامتك، يرجى عدم فتح الغطاء بعد تركيب الأسلاك.
- إذا كان هناك اختلاف بين التعليمات والوظيفة التي يمتلكها المنتج، فيرجى إعطاء الأولوية للمنتج.

## SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:

- The load do not work:
  - a. please check if the connection-wiring of power and load is correct.
  - b. please check if the load is good .
  - c. please check if the working light set correspond to ambient light.

- The sensitivity is poor:
  - a. Please check if there has hindered in front of the detection window to effect to receive the signal.
  - b. Please check if the ambient temperature is too high.
  - c. Please check if the induction signal source is in the detection fields.

- d. Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction.
- e. Please check if the moving orientation is correct.

- The sensor can not shut off the load automatically:
  - a. Please check if there is continual signal in the detection field.
  - b. Please check if the time delay is the longest.
  - c. Please check if the power corresponds to the instruction.
  - d. Please check if the temperature near the sensor changes obviously, such as air condition or central heating etc.

## بعض المشكلات وطرق حلها

- الحمل لا يعمل:
  - أ. يرجى التحقق مما إذا كان توصيل أسلاك الطاقة والحمل صحيحاً.
  - ب. يرجى التحقق مما إذا كانت الحمولة جيدة.
  - ج. يرجى التحقق مما إذا كانت مجموعة ضوء العمل تتوافق مع الإضاءة المحيطة.

- الحساسية ضعيفة:
  - أ. يرجى التحقق مما إذا كانت هناك عوائق أمام نافذة الكشف للتأثير في استقبال الإشارة.
  - ب. يرجى التحقق مما إذا كانت درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية.
  - ج. يرجى التحقق مما إذا كان مصدر إشارة الكشف موجوداً في نطاق مجالات الكشف.
  - د. يرجى التحقق مما إذا كان ارتفاع التثبيت يتوافق مع الارتفاع الموضح في التعليمات.
  - هـ. يرجى التحقق مما إذا كان الاتجاه المتحرك صحيحاً.

- لا يستطيع المستشعر إغلاق الحمل تلقائياً:
  - أ. يرجى التحقق مما إذا كانت هناك إشارة مستمرة في مجال الكشف.
  - ب. يرجى التحقق مما إذا كان التأخير الزمني هو الأطول.
  - ج. يرجى التحقق مما إذا كانت الطاقة تتوافق مع التعليمات.
  - د. يرجى التحقق مما إذا كانت درجة الحرارة بالقرب من المستشعر قد تغيرت بشكل واضح، مثل تكييف الهواء أو التدفئة المركزية وما إلى ذلك.